

beper

- **TAGLIACAPELLI RICARICABILE - MANUALE DI ISTRUZIONI**
- **RECHARGEABLE HAIR CLIPPER - USE INSTRUCTIONS**
- **TONDEUSE RECHARGEABLE - MANUEL D'INSTRUCTIONS**
- **WIEDERAUFLADBARE HAARSCHNEIDEMASCHINE**
BETRIEBSANLEITUNG
- **CORTADORA DE CABELLO RECARGABLE**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 40.740

ITALIANO		pag. 3
ENGLISH		pag. 10
FRANÇAIS		pag. 17
DEUTSCH		pag. 24
ESPAÑOL		pag. 31

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

ASSICURARSI CHE I BAMBINI NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO, SPECIALMENTE PER I BAMBINI CHE POTREBBERO SERVIRSI DELL'APPARECCHIO PER I PROPRI GIOCHI.

AVVERTENZE D'USO

Verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sull'etichetta dei dati tecnici dell'alimentatore di ricarica.

Il tagliacapelli è concepito per il solo uso domestico e non deve essere adibito a uso commerciale o industriale. Il tagliacapelli è concepito solo per tagliare capelli naturali.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non tentare di aprire il tagliacapelli o parte di esso con la forza.

Non mettere il tagliacapelli sopra o vicino a fonti di calore. Non usare il tagliacapelli quando si è immersi nella vasca da bagno o sotto la doccia.

Non usare il tagliacapelli con mani bagnate.

Non immergere il corpo motore, il cavo elettrico e la spina in acqua o altri liquidi.

Non ricaricare il tagliacapelli sotto i raggi diretti del sole o vicino a fonti di calore. Non ricaricare la batteria per più di 20 ore.

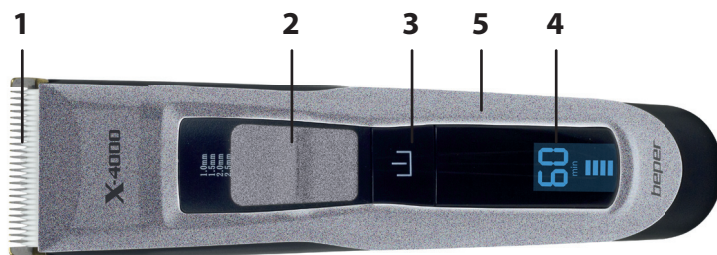
Quando il tagliacapelli è in funzione non toccare le parti in movimento e quelle calde, non cercare di togliere o inserire accessori.

Una pulizia regolare e una buona manutenzione assicurano risultati migliori e una durata maggiore del tagliacapelli. Non usare il tagliacapelli quando è danneggiato; rivolgersi al costruttore o ad un centro specializzato.

Il tagliacapelli funziona con batteria ricaricabile, quando si sostituisce non gettarla tra i normali rifiuti ma portatela nei Centri di raccolta dedicati, secondo la normativa vigente.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:

1. Set di lame intercambiabili
2. Tasto di regolazione delle lame
3. Tasto di accensione/spegnimento
4. Luce LED
5. Corpo



ACCESSORI DELL'APPARECCHIO:





1. Adattatore; 2. Spazzola per la pulizia; 3. Flaconcino d'olio
4. Pettine sottile ; 5. Pettine -4-6mm; 6. Pettine-7-9mm; 7. Pettine-10-12mm; 8. Pettine-16-18mm; 9. Pettine-22-24mm; 10. Pettine-28-30mm.

Inserire l'accessorio pettine all'interno della testa di taglio con i denti rivolti verso l'alto e premere l'aletta nel bordo metallico inferiore (vedere illustrazioni di seguito). Assicurarsi che l'accessorio sia inserito correttamente nel suo apposito alloggiamento prima di procedere con l'utilizzo.



FUNZIONAMENTO DELLA LUCE LED:

Può essere collocato in posizione verticale e caricato durante l'inserimento nella base.

CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO:

Il LED mostra la capacità della batteria (I numeri che verranno mostrati sul display saranno i seguenti:00/05/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60). Quando sul display apparirà 05, la luce da blu passerà a rossa. Questo significa che la batteria avrà una percentuale di carica pari al 5% e che avrà bisogno di essere ricaricata

In caso di mancata corrente, connettere l'adattatore all'unità per proseguire con l'utilizzo. Vi preghiamo di non utilizzarlo per lungo tempo per non rischiare di bruciare l'adattatore.

**FUNZIONAMENTO**

Per delle performance di taglio migliori i capelli devono essere asciutti e puliti

Prima di procedere con l'utilizzo, le testine di taglio devono essere sempre lubrificate con dell'olio. Utilizzare l'olio in dotazione.

Posizionare il pettine desiderato sulla testina di taglio. I pettini in dotazione permettono 6 diverse lunghezze di taglio che variano dai 4 ai 30 mm (vedi illustrazioni sopra). Utilizzare in primis la più grande lunghezza di taglio. Procedere poi, se necessario, utilizzandone di più piccole.

Accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF verso l'alto (posizione ON). Vi raccomandiamo di procedere tagliando una piccola area per familiarizzare con le testine.

Muovere il tagliacapelli verso l'alto e verso l'esterno attraverso i capelli, un po' alla volta, in direzione opposta alla crescita dei capelli.

L'apparecchio lavorerà in modo migliore se verrà passato tra i capelli alla sua normale velocità. Non forzare l'apparecchio attraverso i capelli. Non spegnere mai l'apparecchio mentre in uso nei capelli. Per capelli lunghi, utilizzare un pettine lungo e sollevare i capelli sulla sommità della testa, tagliando attraverso il pettine o tenendo i capelli tra le dita e tagliandoli alla lunghezza desiderata. Procedere tagliando i capelli dalla parte anteriore a quella posteriore della testa.

PER DEFINIRE:

Non utilizzare i pettini in dotazione.

Posizionare il tagliacapelli a testa in giù, posizionandolo contro la pelle alla lunghezza desiderata, e muovendolo verso il basso

Una volta definito il contorno, posizionare delicatamente il tagliacapelli sulla pelle, rivolgere i denti del tagliacapelli verso l'alto e muovere l'apparecchio nella direzione contraria alla crescita dei capelli. Questo eliminerà i peli superflui in prossimità del contorno.

CARICAMENTO:

Le migliori condizioni ambientali per la carica dell'apparecchio variano dai 15° ai 35°.

Utilizzando l'adattatore, collegare il tagliacapelli alla presa elettrica con il motore spento.

Una volta terminato il caricamento sul display apparirà il simbolo 60 min. Procedere scollegando l'apparecchio dalla presa.

La massima capacità della batteria, verrà raggiunta solo dopo diversi cicli di carica e di scarico del prodotto.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

Prima di procedere con la pulizia, rimuovere l'adattatore dalla presa di corrente.

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.

Togliere il pettine, se presente.

Togliere la lama staccabile (vedi illustrazioni sotto).



Utilizzare esclusivamente la spazzolina pulente, rimuovendo i peli dalla testina di taglio. La testina di taglio non può essere pulita con acqua o altri liquidi, eccetto l'alcool medico.

Se usata regolarmente, la testina dovrebbe essere oliata.

Rimuovere l'olio in eccesso con un panno asciutto.

Pulire il corpo con un panno morbido, asciutto.

Posizionare l'apparecchio in un luogo asciutto.

DATI TECNICI:

100-240V ~ 50/60Hz

Input: 3.8V==1300mA

Batterie: 2x1,2V==1200mAh NiMH (AA)

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, installazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY, SINCE THEY GIVE YOU USEFUL SAFETY INFORMATION ABOUT INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND HELP YOU AVOID MISHAPS AND POSSIBLE ACCIDENTS.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for **HOUSEHOLD USE ONLY**.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Never use any accessories but those provided for by Beper. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.

Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.

Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.

Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Let other potential users read these instructions.

Keep these instructions

USE ADVICE

Make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label of the battery charger.

This hair clipper has been manufactured only for household use and cannot be used by professionals.

This hair clipper has been manufactured only for cutting natural hair. Keep out of the reach of children.

Do not try to open the hair clipper or any parts of it.

Keep the hair clipper away from heated surfaces. Do not use this appliance while bathing or in a shower.

Do not use the hair clipper with wet hands.

DO NOT IMMERGE THE MOTOR, CORD SUPPLY OR PLUG INTO WATER OR OTHER LIQUIDS.

Do not charge the hair clipper directly under sun rays or near to a heater source. Do not charge the battery more than 20 hours.

When the hair clipper is working, do not touch moving or hot parts, do not try to remove or insert accessories.

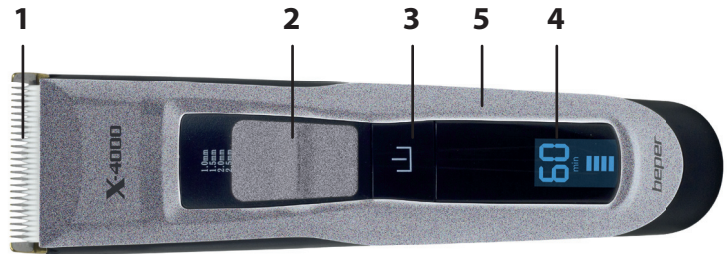
A regularly cleaning and care is the only way to keep the hair clipper intact.

Do not use the hair clipper if damaged ; contact the manufacturer or specialised centre.

The hair clipper works with a rechargeable battery ; do not throw the used one into household waste but bring it to the normal unsorted municipal waste stream.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Detachable blade set
- 2 .Adjust blade button
- 3 ON/OFF Switch
- 4 LED light
5. Housing



ATTACHED





1. Switching adaptor; 2. Cleaning brush; 3. Oil bottle.

4. Thin comb; 5. Comb-4-6mm; 6. Comb-7-9mm; 7. Comb-10-12mm; 8. Comb-16-18mm; 9. Comb-22-24mm; 10. Comb-28-30mm.

Comb attachment

Put the comb attachment required on the cutting head with the tines pointing upwards and press the lug into the lower metal edge of cutting head (see illustrations below). Ensure that the attachment has clicked into place before you start shearing or trimming the hair.



LED LIGHT FUNCTIONAL DESCRIPTION:

It can be placed upright and charged when inserting into the base.

Explanation on charge and discharge

LED shows battery capacity (number displayed:00/05/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60).when shows 05,the indicating light will be turns to red from blue. The charging battery has only 5%, needs charge (Figure2)

If the clipper is stopped for no electricity, connect the adapter to the unit for continuous use ;please do not operate for long time, or it may burn the adapter.

(Figure2)



OPERATION

For best cutting performance

The hair to be cut must be dry and clean

Before operation, the cutting head should be oiled alway. For this, use the supplied blade oil.

Put the attachment comb required on the cutting head, The adjustment attachment comb permit 6 position cutting length from 4to 30mm. (see illustrations above). Start with the largest position cutting length first. And, if necessary, use a position shorter one.

Switch the appliance on by moving the ON/OFF switch upwards ("ON" position). We recommend to trim a small area first to familiarize yourself with the attachment comb.

Move the trimmer upwards and out wards through the hair, a little at a time, against the direction of hair growth.

The appliance will work most efficiently when cutting through the hair at its own speed. Never force the trimmer through the hair. Never switch the trimmer off whilst in the hair.

For longer hair on top of the head, use the long comb and lift hair on top of the head, cutting over the comb, or hold the hair between the fingers and cut to the desired length. Always work from the front to the back of the head.

To outline

Do not attach a attachment comb

Hold trimmer upside down and holding it gently against the skin at the length desired, move downward.

Having defined the outline, gently hold the trimmer against the skin, the teeth of the trimmer pointing up wards and move the trimmer upwards against the direction of hair growth to the defined outline. This will trim the unwanted hair adjacent to the outline.

CHARGING

The best environmental temperature for changing is between 15°C and 35°C.

Using the Switching adaptor, connect the clipper to an electrical outlet with the motor switched off.

The LED light shows that the clipper is being charged. When the batteries are charged, you can see the writing 60 min. Go ahead disconnecting the unit from the power.

Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.

When charge the unit, it can be used to cut the hair.

CLEANING AND CARE

Before cleaning, remove the plug of the Switching adaptor from the mains power socket.

Never submerge the appliance in water or other liquids.

Take the attachment comb, if fitted, off.

Take the detachable blade set (see illustrations below).



Using exclusively the cleaning brush, remove the pet fur from the cutting head. The cutting head may not be cleaned with water or other liquids, except medical alcohol!

If in regular use, the cutting head should be oiled. For this, use the supplied blade oil.

Remove excess oil with a dry cloth.

Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth.

Store the appliance in a dry and dust free location.

TECHNICAL DATA

100-240V ~ 50/60Hz

Input: 3.8V==1300mA

Batteries: 2x1,2V==1200mAh NiMH (AA)

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

CONSEILS D'UTILISATION

Vérifier que la tension du réseau électrique corresponde bien à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques du chargeur.

La tondeuse à cheveux sans fil a été conçue uniquement pour usage domestique et ne doit pas être utilisée à des fins commerciales ou industrielles.

La tondeuse à cheveux sans fil a été conçue pour couper les cheveux naturels.

Tenir hors de portée des enfants.

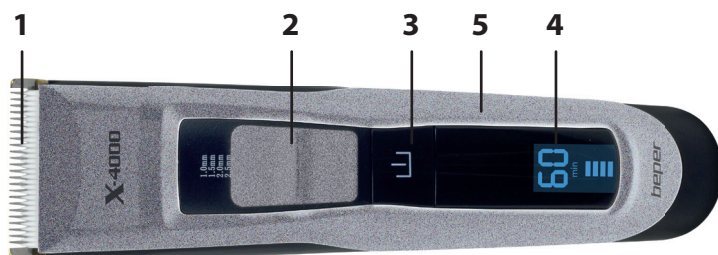
Ne pas tenter d'ouvrir la tondeuse à cheveux sans fil ou toute autre partie de l'appareil avec la force.

Ne pas mettre la tondeuse à cheveux sans fil sur ou proche de sources de chaleur. Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux dans le bain ou sous la douche.

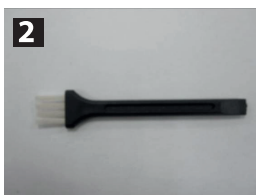
Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux avec les mains mouillées.
 Ne pas immerger le corps du moteur, le câble électrique ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
 Ne pas recharger la tondeuse à cheveux directement sous les rayons du soleil ou proche d'une source de chaleur. Ne pas recharger la batterie plus de 48 heures.
 Quand la tondeuse à cheveux sans fil est en marche, ne pas toucher les parties en mouvement ou chaudes, ne pas tenter d'enlever ou ajouter des accessoires.
 Un nettoyage régulier et un bon entretien assurent de meilleurs résultats et une durée majeure de la tondeuse à cheveux.
 Ne pas utiliser la tondeuse à cheveux si elle est endommagée ; s'adresser au constructeur ou centre spécialisé. La tondeuse à cheveux fonctionne avec batterie rechargeable, quand celle-ci doit être substituée ne pas la jeter dans les ordures ménagères mais la porter dans les centres de recyclage spécialisé, selon les normes en vigueur.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

1. Set de lames interchangeable
2. Pulsant de régularisation des lames
3. Pulsant d'allumage/d'extinction
4. Lumière LED
5. Corps



ACCESSOIRES DE L'APPAREIL :





1. Adaptateur; 2. Brosse pour le nettoyage; 3. Petit Flacon D'Huile
4. Petit Peigne Très Fin ; 5. Petit Peigne -4- mm; 6. Petits Peigne -7-9 mm; 7. Petit -10-12 mm; 8. Petit Peigne -16-18 mm; 9. Petit Peigne -22-24 mm; 10. Petit Peigne -28-30 mm.

Insérer l'accessoire du petit peigne à l'intérieur de la tête de coupe avec les dents tournées vers le haut et appuyer la petite aile métallique inférieure (voir les instructions ci-dessous). S'assurer que l'accessoire soit inséré correctement dans le logement approprié avant de procéder à l'utilisation.



Fonctionnement de la lumière LED:

Il peut être branché en position verticale et chargé pendant l'insertion dans la base.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL:

Le LED montre la capacité de la pile (les nombres qui seront montrés sur l'écran seront les suivants : 00/05/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60). Quand sur l'écran apparaîtra 05, la lumière bleue passera au rouge. Cela signifie que la pile aura un pourcentage de recharge égal à 5% et qu'elle aura le besoin d'être rechargée.

En cas où l'électricité manque, brancher l'adaptateur à l'unité pour continuer avec l'utilisation. Nous vous prions de ne pas l'utiliser pour une longue durée pour ne pas risquer de brûler l'adaptateur.

**FONCTIONNEMENT**

Pour des performances de meilleures coupes

Les cheveux doivent être séchés et propres

Avant de procéder avec l'utilisation, les petites têtes de coupe doivent être toujours bien lubrifiées avec de l'huile. Utiliser l'huile en adoption.

Positionner le petit peigne désiré sur la petite tête de coupe. Les petits peignes en adoption permettent 6 différentes longueurs de coupe qui varient de 4 à 30 mm (voir les illustrations ci-dessus). Utiliser en premier la plus grande longueur de coupe. Procéder ensuite si nécessaire, en utilisant des plus petites.

Allumer l'appareil en appuyant sur le pulsant ON/OFF vers le haut (position ON). Nous vous recommandons de procéder en coupant une petite zone pour familiariser avec les petites têtes.

Bouger la tondeuse vers le haut et vers l'externe à travers les cheveux, un peu à la fois, en direction opposée de la croissance des cheveux.

L'appareil travaillera d'une façon meilleure s'il sera passé dans les cheveux à sa vitesse normale. Ne pas forcer l'appareil dans les cheveux. Ne jamais éteindre l'appareil quand il est en usage dans les cheveux.

Pour des cheveux longs, utiliser un peigne long et soulever les cheveux sur le sommet de la tête, en coupant à travers le peigne ou en tenant les cheveux dans les doigts et en les coupant à la longueur désirée. Procéder en coupant les cheveux de la partie antérieure à celle postérieure de la tête.

POUR DÉFINIR:

Ne pas utiliser les peignes en dotation.

Positionner la tondeuse avec la tête en bas, en la positionnant contre la peau à la longueur désirée, et en la bougeant vers le bas.

Une fois défini le contour, positionner délicatement la tondeuse sur la peau, dresser les dents de la tondeuse vers le haut et bouger l'appareil dans la direction contraire de la croissance des cheveux.

Ceci-ci éliminera les poils superflus en proximité du contour.

CHARGEMENT:

Les meilleures conditions environnementales pour la recharge de l'appareil varient de 15° à 35°.

En utilisant l'adaptateur, brancher la tondeuse à la prise électrique avec le moteur éteint.

Une fois terminé le chargement sur l'écran apparaîtra le symbole 60 min. Procéder en débranchant l'appareil à la prise.

La capacité maximum de la pile, sera rejointe seulement après différents cycles de recharge et de décharge du produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

Avant de procéder avec le nettoyage, enlever l'adaptateur de la prise de courant.

Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Enlever le peigne, si présent.

Enlever la lame détachable (voir les illustrations ci-dessus).



Utiliser exclusivement la brosse nettoyante, en enlevant les poils de la tête de coupe. La tête de coupe ne peut pas être nettoyée avec de l'eau ou d'autres liquides, à l'exception de l'alcool médical.

Si utilisée régulièrement, la petite tête devra être régulièrement huilée.

Enlever l'huile en excès avec un chiffon sec.

Nettoyer le corps avec un chiffon souple et sec.

Positionner l'appareil dans un lieu sec.

DONNÉES TECHNIQUES:

100-240V ~ 50/60Hz

Input: 3.8V==1300mA

Batteries: 2x1,2V==1200mAh NiMH (AA)

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit démontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être altéré: on ne peut pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Si la partie qui doit être remplacée parce qu'elle ne marche pas bien ou pour défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVendeur OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfrachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Überprüfen Sie erstmal, ob die Betriebsspannung des Haarschneiders (unter „Technische Daten“ zu finden) mit der Steckdose übereinstimmt.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und ist nicht für industriellen bzw. kommerziellen Gebrauch geeignet.

Der Haarschneider ist nicht für künstliches Haar einsetzbar.

Nicht für Kinder geeignet. Haarschneider nicht öffnen bzw. auseinandernehmen.

Haarschneider auf oder in der Nähe von Heizquellen nicht aufstellen. Gerät beim Baden und Duschen nicht benutzen. Gerät mit nassen Händen nicht benutzen.

Motorgehäuse, Stromkabel und Stecker niemals in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten tauchen.

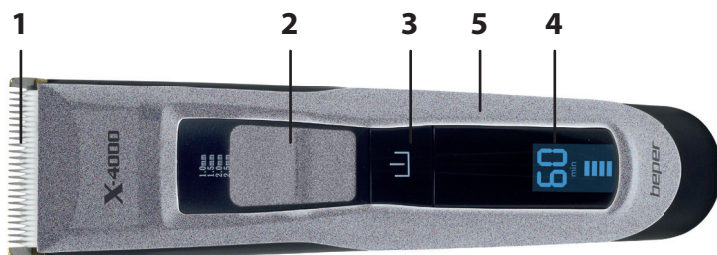
Haarschneider bei direkter Sonnenstrahlung und in der Nähe von Heizquellen nicht aufladen. Batterie nicht länger als 48 Stunden aufladen.

Bewegende und heiße Teile des Geräts während des Betriebs nicht anfassen. Zubehör während des Betriebs nicht einfügen bzw. entfernen.

Eine gute Reinigung und Pflege gewährleisten eine optimale Leistung und eine bessere Wartung des Geräts. Haarschneider bei Beschädigungen bzw. Fehlstörungen nicht benutzen. Wenden Sie sich an den Hersteller oder an qualifizierte Fachkräften.

GERÄTBESCHREIBUNG

1. Aufsteckkämme-Satz
2. Schnittlängenverstellung
3. Ein / Aus - Taste
4. LED-Licht
5. Gerätkörper



GERÄTZUBEHÖR





1. Adapter; 2. Reinigungspinsel; 3. Schmieröfläschen; 4. Aufsatzkamm eng; 5. Aufsatzkamm 4-6 mm; 6. Aufsatzkamm 7-9 mm; 7. Aufsatzkamm 10-12 mm; 8. Aufsatzkamm 16-18 mm; 9. Aufsatzkamm 22-24 mm; 10. Aufsatzkamm 28-30 mm

Rasten Sie den Aufsatzkamm in den Schneidkopf mit den Zähnen nach oben ein und drücken Sie die Zunge in die untere Metallkante (siehe Abbildung unten). Vor der Verwendung stellen Sie sicher, dass das Zubehör richtig in seinem speziellen Gehäuse angebracht wurde.



FUNKTION DES LED-LICHTES:

Es kann in einer vertikalen Position in die Ladestation gesteckt und dabei geladen werden.

LADEN DES GERÄTES:

Die LED zeigt die Batteriekapazität (in der Anzeige werden folgende Zahlen angezeigt werden: 00/05/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60). Wenn das Display 05 zeigt, wird das Licht von blau nach rot wechseln. Dies bedeutet, dass der Akku zu 5% geladen ist und er wird wieder aufgeladen werden müssen

Im Falle eines Stromausfalls, schließen Sie den Adapter an das Gerät an, zur weiteren Verwendung. Bitte, verwenden Sie es nicht zu lange, um den Adapter nicht zu verbrennen.



INBETRIEBNAHME

Für die beste Schnittleistung

Das Haar muss sauber und trocken sein

Vor der Verwendung muss der Schneidkopf immer mit Öl geschmiert werden. Verwenden Sie das mitgelieferte Öl.

Stecken Sie den gewünschten Aufsatzkamm auf dem Schneidkopf. Mit den mitgelieferten Aufsatzkämme können Sie 6 verschiedene Schnittlängen von 4 bis 30 mm (siehe Abbildung oben) ausführen. Verwenden Sie erst die größte Schnittlänge. Danach, falls erforderlich, verwenden Sie die kleinere.

Schalten Sie das Gerät ein durchs Schieben der ON / OFF Taste nach oben (ON). Wir empfehlen Ihnen, erst mal eine kleine Fläche zu schneiden, um mit den Aufsatzkämmen vertraut zu werden.

Bewegen Sie die Haarschneidemaschine nach oben und nach außen durch das Haar, nach und nach, in der entgegengesetzten Richtung des Haarwachstums.

Das Gerät wird besser funktionieren, wenn es zu seiner normalen Geschwindigkeit durch das Haar geführt wird. Zwingen Sie das Gerät nicht mit Gewalt durch das Haar. Schalten Sie niemals das Gerät aus während des Betriebs in den Haaren .

Für langes Haar, benützen Sie einen langen Aufsatzkamm und sammeln Sie die Haare auf dem oberen Bereich des Kopfes, Schneiden Sie dann durch den Kamm oder halten Sie die Haare zwischen den Fingern und schneiden Sie sie auf die gewünschte Länge. Gehen Sie so vor, dass Sie erst mal die Haare an der Vorderseite und dann die an der Rückseite des Kopfes schneiden.

DEFINIEREN:

Verwenden Sie keine gelieferte Aufsatzkämme.

Setzen Sie die Schermaschine auf den Kopf, setzen Sie sie gegen die Haut auf die gewünschte Länge an und bewegen Sie sie nach unten

Sobald die Konturen definiert sind, platzieren Sie vorsichtig die Schneidemaschine auf der Haut, wenden Sie die Zähne der Schneidemaschine nach oben und bewegen Sie das Gerät in die entgegengesetzte Richtung, des Haarwachstums. Dies wird unerwünschte Haare in der Nähe der Konturen entfernen.

AUFLADEN:

Die besten Umweltbedingungen für die Aufladung der Einheit befinden sich im 15 ° bis 35 ° Bereich. Unter Verwendung des Adapters, schließen Sie den Haarschneider an die Steckdose bei ausgeschaltetem Motor an.

Sobald das Aufladen abgeschlossen ist, wird das Symbol 60 Minuten auf dem Display erscheinen. Trennen Sie das Gerät vom Netz.

Die maximale Kapazität der Batterie, wird erst nach mehreren Zyklen der Aufladung und Entladung des Produktes erreicht werden.

REINIGUNG UND PFLEGE:

Bevor Sie mit der Reinigung fortfahren, entfernen Sie den Adapter aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.



Nehmen Sie den Scherkamm ab, wenn vorhanden.

Nehmen Sie das Schermesser ab (siehe Abbildung unten).

Verwenden Sie nur die Reinigungsbürste, in dem Sie die Haare aus dem Schneidkopf entfernen. Der Schneidkopf kann nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt werden, mit Ausnahme des medizinischen Alkohols.

Wenn regelmäßig verwendet, sollte der Schneidkopf geölt werden.

Entfernen Sie das überschüssige Öl mit einem trockenen Tuch.

Reinigen Sie den Gerätkörper mit einem weichen, trockenen Tuch.

Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN:

100-240V ~ 50/60Hz

Input: 3.8V==1300mA

Batteries: 2x1,2V==1200mAh NiMH (AA)

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzen.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Leer con atención las advertencias presentes en este manual dado que aportan importantes indicaciones relativas a la seguridad de instalación, uso y mantenimiento. Conservar con cuidado para posibles consultas.

Tras retirar el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el personal cualificado para ello. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliéster, etc.) no deben estar al alcance de los niños al ser un potencial peligro para ellos.

Antes de conectar el aparato, asegurarse de que los datos de carga del aparato corresponden a los de la red de distribución eléctrica.

No tirar nunca del cable para desenchufarlo de la corriente.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

En caso de que el cable esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o el centro de asistencia técnica o una persona de cualificación similar para evitar riesgos.

Conectar exclusivamente al aparato a una toma de corriente alterna. En general se desaconseja el uso de enchufes múltiples, adaptadores y alargadores. Si el uso de éstos fuera indispensable será necesario utilizar únicamente adaptadores simples o múltiples y alargadores conforme a las vigentes normas de seguridad.

Este aparato deberá destinarse únicamente al uso per el que ha sido creado. Cualquier otro tipo de uso se considerará inadecuado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la correspondiente garantía. El constructor no podrá ser considerado responsable de los posibles daños derivados de usos inapropiados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda estirar el cable de alimentación totalmente y desenchufarlo de la corriente cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica apagando el interruptor del sistema o quitando el enchufe de la toma de corriente.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.

No usar el aparato con los pies descalzos.

No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

No dejar el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, mental o motora reducida; por personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato, salvo que estén controladas o instruidas correctamente para ello por parte de una persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida eliminar el aparato a la basura, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación. Se recomienda además convertir en inoperantes aquellas partes del aparato susceptibles de constituir un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato como un juguete.

ADVERTENCIAS DE USO

Verificar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al especificado en la etiqueta de los datos técnicos del alimentador de recarga.

El cortador de pelo ha sido creado sólo para cortar cabellos naturales.

TENER EL APARATO ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

No intentar abrir el cortador de pelo o parte de este a la fuerza.

No colocar el cortador de pelo sobre o cerca fuentes de calor. No usar el cortador de pelo cuando estamos inmersos en la bañera o en la ducha.

No utilizar el cortador de pelo con las manos mojadas.

No sumergir el cuerpo del motor, el cable eléctrico y el enchufe en agua u otros líquidos.

No recargar el cortador de pelo bajo los rayos directos del sol o cerca de fuentes de calor. No recargar la batería durante más de 48 horas.

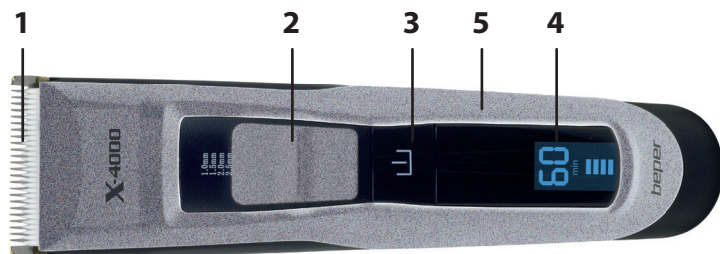
Cuando el cortador de pelo está en funcionamiento, no tocar las partes en movimiento o las calientes, no intentar quitar o introducir accesorios.

Una limpieza regular y una buena manutención aseguran mejores resultados y una mayor duración del cortador de pelo. No usar el aparato cuando esté dañado; ponerse en contacto con el fabricante o un centro especializado.

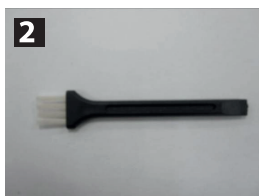
El cortador de pelo funciona con baterías recargables, cuando se sustituye una no tirarla a la basura sino que es necesario llevarlas a los centros de recogida de residuos diferenciada, según la normativa vigente.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1. Conjunto de cuchillas intercambiables
2. Botón para la regulación de las cuchillas
3. Botón de encendido/apagado
4. Luz a led
5. Cuerpo del aparato



ACCESORIOS DEL APARATO:





1. Adaptador 2. Cepillo para la limpieza; 3. Frasco del aceite.
4. Peine fino ; 5. Peine 4-6mm; 6. Peine 7-9mm; 7. Peine 10-12mm; 8. Peine 16-18mm; 9. Peine 22-24mm; 10. Peine 28-30mm.

Introduzca el accesorio peine dentro la cabeza de corte con los dientes hacia el alto y apriete el ala en el borde metálico inferior (vea las figuras debajo). Se asegure que el accesorio sea colocado correctamente en su vano antes de proceder con el empleo.



FUNCIONAMIENTO DE LA LUZ A LED:

Puede ser colocada en posición vertical y cargada durante la introducción en la base.

CARGA DEL APARATO:

- El Led visualiza la capacidad de la batería (Los numeros que aparecen en la pantalla son los siguientes: 00/05/10/15/20/25/30/35/40/45/50/55/60). Cuando en la pantalla aparece 05, la luz de blu se pone roja. Esto significa que la batería tiene un porcentaje de carga igual al 5% y que necesita de ser recargada.
- Con la falta de corriente, conecte el adaptador al aparato para proseguir con el uso. Se aconseja de no emplearlo por mucho tiempo para evitar el riesgo de quemar el adaptador.



FUNCIONAMIENTO

PARA MEJORES ACTUACIONES DE CORTE

- Los cabellos tiene que ser secos y limpios.
- Antes de proceder con el uso, los cabezales de corte tienen que ser lubricados con del aceite. Emplee el aceite en dotación.
- Coloque el peine deseado sobre el cabezal de corte. Los peines en dotación permiten 6 distintas longitudes de corte que oscilan entre 4 y 30 mm (vea las ilustraciones en alto). Emplee en primer lugar la longitud de corte más grande. Siga luego, si es necesario, empleándose de más pequeñas.

- Oscile la cortadora hacia el alto y hacia el externo a través del pelo, un poquito a la vez, en dirección contraria al crecimiento del pelo.
- El aparato trabaja de una manera mejor si es pasado entre los cabellos a su velocidad normal. No fuerce el aparato a través del pelo. No lo apague nunca mientras lo está empleando.
- Para un pelo largo emplee un peine largo y alce los cabellos en la cima de la cabeza, cortando a través del peine o manteniendo los cabellos entre los dedos y cortándolos a la longitud deseada. Proceda cortando el pelo de la parte delantera hacia aquella trasera de la cabeza.

PARA DEFINIR:

- No emplee los peines en dotación.
- Coloque la cortadora con la cabeza abajo, posicionándola contra la piel a la longitud deseada, y moviéndola hacia abajo.

Una vez definido el perfil, coloque delicadamente la cortadora encima de la piel, diriga los dientes de la cortadora hacia el alto y oscile el aparato en dirección contraria al crecimiento del pelo. Esto elimina el pelo no deseado en las proximidades del perfil.

CARGA:

Las mejores condiciones medioambientales para la carga del aparato varían de 15° a 35°.

- Empleando el adaptador, conecte el aparato a la toma de corriente con el motor apagado.
- Una vez terminada la carga en la pantalla aparece el símbolo 60 min. Proceda desconectando el aparato de la toma de corriente.
- La máxima capacidad de la batería se alcanza sólo después diferentes ciclos de carga y descarga del aparato.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN:

Antes de proceder con la limpieza, quite el adaptador de la toma de corriente.

No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

- Quite el peine, si está dentro.
- Quite la cuchilla extraíble (vea la ilustración debajo).



- Emplee exclusivamente el cepillo para limpiar, sacando los cabellos del cabezal de corte. El cabezal de corte no puede ser limpiado con agua u otros líquidos, excepto el alcohol médico.
- Si empleado regularmente, el cabezal tiene que ser lubricado.
- Quite el aceite en exceso, con un paño seco.
- Limpie la base con un paño mórvido, seco.
- Coloque el aparato en un lugar seco.

DATOS TÉCNICOS:

100-240V ~ 50/60Hz

Input: 3.8V==1300mA

Batteries: 2x1,2V==1200mAh NiMH (AA)

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación. Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

X-series



6in1

40.960
Hair clipper set



40.986
Rechargeable hair clipper



40.610BL/R
Hair clipper



40.741
Rechargeable beard regulator

beper

beper.com

beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com